

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 59

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 59 Bern, Dienstag 12. März 1957

75. Jahrgang — 75<sup>e</sup> année

Berne, mardi 12 mars 1957 N° 59

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 164017-164060.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

*Mittellungen — Communications — Comunicazioni*

France: Demandes de renseignements concernant le classement des marchandises.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.  
Verschiedenes. — Divers.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der 2. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 4. Dezember 1956 wurde der Aufruf folgender vermisster Schuldurkunden bewilligt:

1. Kauf-Schuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 430, datiert 11. Mai 1871, Grundprotokoll Dielsdorf Bd. 5, Seite 143, seit 15. Oktober 1871 noch lastend auf rund 20 Aren Wiesen im Frübli, Dielsdorf (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Jakob Graf, alt Gemeinderat, in Dielsdorf; heutiger Schuldner: Albert Bucher, geb. 1893, Landwirt, Dielsdorf); letztbekannter Gläubiger: Simeon Hauser, Dielsdorf.

2. Kauf-Schuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 353, datiert vom 19. März 1874, Grundprotokoll Buchs (Zürich), Bd. 4, Seite 454, lastend auf rund 8 Aren Wiesen auf Landtheil, Buchs (Zürich) (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Jakob Schmid, Felixen, Buchs (Zürich), heutiger Schuldner: Heinrich Schmid-Schmid, geb. 1883, Oelers, Landwirt, Buchs (Zürich) (ursprünglicher Gläubiger: Kantonsrat Johannes Bräm, Buchs [Zürich]).

3. Kauf-Schuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 400, datiert vom 16. Mai 1877, Grundprotokoll Oberweningen, Bd. 5, Seite 138, lastend auf rund 5 Aren Reben im Heinimäurer, Oberweningen (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Jakob Duttweiler, Rudolfen, Oberweningen, heutiger Schuldner: Gustav Duttweiler, Landwirt und Förster, Oberweningen); letztbekannte Gläubigerin: Jungfrau Elisa Surber, Lehrers, Schleinikon.

4. Kauf-Schuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 150, ursprünglich Fr. 510, datiert vom 18. Mai 1893, Grundprotokoll Buchs (Zürich), Bd. 9, Seite 223, lastend auf rund 8 Aren Acker im Petermoos, und rund 8 Aren Acker hinter dem Zwingert, die letzteren seit 12. März 1913 aus der Pfandhaft entlassen, Buchs (Zürich) (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Jakob Suter, Waibel, Buchs [Zürich], heutige Schuldner: Erben des Jakob Suter, Buchs [Zürich]), letztbekannter Gläubiger: Jakob Bollini, Bäckermeister, sel., in Dielsdorf.

5. Schuldbrief von Fr. 130, datiert vom 26. Januar 1905, Grundprotokoll Schöfflisdorf, Bd. 6, Seite 616, lastend auf rund 12 Aren Holz und Boden auf Strackern, Schöfflisdorf (der innere Teil) (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Heinrich Meier, geb. 1845, Jakob sel., Wegknecht, alt Schulverwalter, Schöfflisdorf; heutige Pfand Eigentümerin: Politische Gemeinde Schöfflisdorf); ursprünglicher Gläubiger: Heinrich Harlacher, Bezirksrat, Schöfflisdorf.

6. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 650, datiert vom 14. Juli 1923, Grundprotokoll Schleinikon, Bd. 12, Seite 3, lastend im zweiten Rang auf rund 32 Aren Wiesen im Winteler oder in der Gullen, Schleinikon (ursprünglicher und heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Jakob Bucher, geb. 1890, Landwirt, Schleinikon); letztbekannter Gläubiger: Konrad Bucher, Dachslern-Sleinikon.

7. Schuldbrief von Fr. 110, ursprünglich Fr. 150, datiert vom 27. April 1880, Grundprotokoll Dielsdorf, Bd. 7, Seite 44, lastend auf rund 24 Aren Wiesen in Stockwiesen (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Heinrich Maurer, Spengler, Dielsdorf, heutige Schuldnerin: Eugen Schäfer A.-G., Dielsdorf); letztgebuchter Gläubiger: Gemeinderat Maag, Chemiker, Dielsdorf; ursprünglicher Gläubiger: Johannes Kuhn, Dielsdorf.

Der Besitzer dieser Urkunden oder jedermann, der über ihr Schicksal Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sofern innert dieser Frist keine Meldung eingeht, werden die Schuldbriefe als kraftlos erklärt und im Grundprotokoll gelöscht. (53<sup>a</sup>)

Dielsdorf, den 12. Dezember 1956.

Namens des Bezirksgerichtes Dielsdorf,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Weymuth.

Der allfällige Inhaber des Aktienzertifikates Nr. 10 über die Aktien Nrn. 47, 48, 49 und 50 der Ausgabe 1951, der Firma G. Ziegler-Latscha A.G., Baugeschäft, Mümliswil, mit einem Nennwert von je Fr. 1000, lautend auf Oswald Latscha-Bürgisser, Balsthal, wird hiermit aufgefordert, dieses innert Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (41<sup>b</sup>)

Balsthal, den 12. November 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:  
W. Wyss.

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr 2250, d. d. 16. Juli 1930, im 1. Rang, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nummer 135, Grundbuch Zihlschlacht, E. Bl. 214, ursprünglicher Eigentümer und Schuldner Gottlieb Schneider, heutiger Eigentümer Albert Schneider, Sohn, Zihlschlacht, wird aufgefordert, den genannten Titel innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (179<sup>b</sup>)

Bischofszell, den 7. März 1957. Gerichtspräsidium Bischofszell.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. März 1957. Kunsthandwerkliche Arbeiten usw.  
Ida Ott, in Seuzach. Inhaberin dieser Firma ist Ida Ott, von Elgg und Schlatt bei Rätterschen, in Seuzach, mit ihrem Ehemann, der gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend. Handel mit Waren verschiedener Art sowie Fabrikation von und Handel mit kunsthandwerklichen Arbeiten. Grund 10.

7. März 1957. Restaurant.  
Otilia Müller-Dali, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Otilia Müller, geb. Dali, von Zürich, in Zürich 5, mit ihrem Ehemann, der im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend. Betrieb des Restaurants Freienstein. Neugasse 56.

7. März 1957. Erfindungen usw.  
Likuvag Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1226), Erwerb von Erfindungen und Lizenzen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Moritz (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1957, Seite 579) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1957. Hölzer usw.  
Panella AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2987), Herstellung und Bearbeitung von und Handel mit Hölzern, Fournieren und Platten aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Januar 1957 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

7. März 1957. Reklameschriften usw.  
F. Fischer, in Thalwil (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2938), Spezialwerkstätte für Reklameschriften usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite 527) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1957. Textilien.  
Max Scherrer & Co., bisher in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2512), Vertretungen in, Import und Export von sowie Handel mit Textilien. Diese Gesellschaft, die am 27. März 1944 ihren Anfang genommen hat, hat den Sitz nach Zürich verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Scherrer, von Buchholterberg und Les Bayards, nun in Zürich 3; Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Hermann Scherrer, von St. Gallen, nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Künigmatt 52 in Zürich 3.

7. März 1957. Elektronische Kleinapparate usw.  
Mikro-Elektrik A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1731), Fabrikation und Vertrieb elektronischer Kleinapparate usw. Rudolf Garvin Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Frédéric G. Keller sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Max Rieder, von Weesen, in Zürich.

7. März 1957.  
Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955, Seite 569), Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dante Inderbitzin, von Sattel, in Zürich.

7. März 1957.  
Wasserversorgungsgenossenschaft Unter-Ottikon, in Gossau (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 458). Die Unterschrift von Theodor Heusser ist erloschen. Walter Keller, Aktuar des Vorstandes, ist jetzt Präsident. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Friedrich Wiedmer, von Lützel-flüh, in Gossau (Zürich). Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

7. März 1957.

**Arno Holding A.G. (Arno Holding S.A.) (Arno Holding Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften der Maschinenindustrie des In- und Auslandes sowie ferner die Finanzierung, die Kontrolle und die Organisation von solchen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 650 000; es zerfällt in 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 3 in Zürich 1 (bei der Interhold A.G.).

7. März 1957. Blechbearbeitung usw.

**Schnitt & Press A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werkstatt zur Bearbeitung, insbesondere zum Schneiden und Pressen, von Blechen und anderen Metallen sowie den Handel mit solchen. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte tätigen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Sargenti, von Magadino, in Thalwil, als Präsident, und Alfred Fuchs, von Sirmach, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Josefstrasse 38 in Zürich 5 (eigene Adresse).

8. März 1957.

**Atlas-Getreidehandels A.G. (Atlas-Grain Trading Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist in erster Linie der Handel mit und der kommissionsweise Verkauf von Getreide sowie ferner der Handel mit und der kommissionsweise Verkauf von Futtermitteln und Waren anderer Art und die Durchführung aller damit verbundenen Operationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher Art in In- und Ausland beteiligen und solche erwerben. Sie ist berechtigt, jegliche Geschäfte zu tätigen, welche zur Förderung ihres Zweckes geeignet erscheinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Thomas Tinner, von Sennwald, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 31, in Zürich 6.

8. März 1957. Metallwaren usw.

**Metaleo A.G. (Metaleo S.A.) (Metaleo Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Metallwaren aller Art und die Tätigkeit aller diesem Zweck dienenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Küssnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1 (Bureau Dr. Paul Hagenbach).

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

6. März 1957. Textilien.

**Sanafil G.m.b.H. (Sanafil S.à.r.l.)**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Engros- und Detailhandel mit Textilien aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Rudolf Walter Wullschleger, von Vordenwald (Aargau), in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Markus Zybach, von Grindelwald, in Chêne-Bourg (Genf), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Rudolf Walter Wullschleger, vorgenannt, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Muristrasse 31 (bei R. W. Wullschleger).

8. März 1957. Liegenschaften usw.

**Immo G.m.b.H.**, in Bern, An- und Verkauf von Liegenschaften, Vermittlungen, Verwaltungen und Finanzierungen (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1955, Seite 2726). Der Gesellschafter Hermann Mosimann wohnt nun in Fräschels bei Kerzers. Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 50.

8. März 1957. Maschinen usw.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Bern, Maschinenfabrik und Heizungsinstallationen (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1935), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Pierre Danz, von Genf, in Winterthur.

8. März 1957.

**Carrosserie Gangloff A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 3). In der Verwaltungsratsitzung vom 7. März 1957 ist zum Prokuristen ernannt worden Hans Reber, von Schangnau, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten. Die Prokura von Margrit Schaible ist erloschen.

8. März 1957. Werkzeuge usw.

**HOMAWE Joh. Kauer-Stalder**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vertretungen für Sägen, Messer und Werkzeuge für Holz-, Metall- und Steinbearbeitung sowie für Rasiergeräte und Coiffeurartikel; Handel mit Holz (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2266). Der Inhaber hat die Vertretungen für Rasiergeräte und Coiffeurartikel aufgegeben. Die Firma wird geändert in **Joh. Kauer-Stalder**.

8. März 1957. Coiffeurrichtungen usw.

**HOMAWE Hedwig Kauer-Stalder**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Johannes, Hedwig Ida Kauer, geb. Stalder, von Dürrenroth, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Coiffeurrichtungen und Coiffeurwerkzeugen. Einzelprokura ist erteilt an Johannes Kauer, Ehemann der Inhaberin, von Dürrenroth, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Gerbestrasse 21.

8. März 1957. Naturheilprodukte usw.

**Ledermann-Spahr A.G. «Anlikerhaus»**, in Bern, Herstellung von und Handel mit Produkten und Waren der Naturheilkunde und der Drogistenbranche usw. (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3062). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Februar 1957 zerfällt nun das Grundkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretärin wurde gewählt Marguerite Ledermann-Spahr, von Lützelflüh, in Bern. Sie zeichnet einzeln; ihre bisherige Einzelprokura ist erloschen.

## Bureau Biel

7. März 1957. Karosserie, Autosattlerei.

**Walter Krähenbühl**, in Biel. Inhaber der Firma ist Walter Krähenbühl, von Beinwil am See, in Biel. Karosserie und Autosattlerei. Bruggstrasse 28.

## Bureau Büren a. d. A.

7. März 1957.

**Käsergenossenschaft Diessbach b. B.**, in Diessbach b. B. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 849). Die Unterschrift von Ernst Schlup-Zingg ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Werner Eberhard, von Schottwil, in Diessbach bei Büren. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Gottfried Affolter oder dem Sekretär Alfred Moser.

7. März 1957.

**Milchlieferungs-Genossenschaft Lengnau**, in Lengnau (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3066). Die Unterschrift von Otto Rüfli-Moning ist erloschen. Als Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Willy Rüfli-Roth, von und in Lengnau (Bern) gewählt. Domizil: beim Präsidenten Paul Renfer-Huguelet, im Winkel. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

## Bureau Frutigen

8. März 1957. Bäckerei, Spezereien, Restaurant.

**Otto Schwab-Kummer**, in Adelboden. Inhaber dieser Firma ist Otto Schwab-Kummer, von Radelfingen, in Adelboden. Bäckerei, Spezereihandlung und Betrieb des Restaurants «Schönbühl». Ausserschwand.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. März 1957.

**Ofen- und Metallbau Paul Schenk, Nachfolger Hofer & Co., Langnau i/E.**, in Langnau i. E., Ofen- und Metallbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1952, Seite 1691). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Ofen- und Metallbau Schenk AG.», in Langnau i. E.

8. März 1957.

**Ofen- und Metallbau Schenk AG.**, in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Februar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Fabrik für Ofen- und Metallbau. Sie kann sich auch in verwandten Branchen betätigen oder an solchen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Ofen- und Metallbau Paul Schenk, Nachfolger Hofer & Co., Langnau i/E.», gemäss der im Sacheinlagevertrag vom 16. Februar 1957 enthaltenen Bilanz per 1. Juli 1956, wonach die Aktiven Fr. 281 714.25 und die Passiven Fr. 207 714.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 74 000 ergibt. Hiefür werden dem Komplementär Hans Rudolf Hofer 74 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgelündigt. Die Gesellschaft erwirbt ferner gemäss Sachübernahmevertrag vom 16. Februar 1957 von Hans Rudolf Hofer die Liegenschaft Bleichweg 1, zu Langnau, Grundbuchblätter Nrn. 1598 und 1599 zum Uebnahmepreis von Fr. 180 000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Kommanditgesellschaft «Ofen- und Metallbau Paul Schenk, Nachfolger Hofer & Co., Langnau i/E.», resp. des Hans Rudolf Hofer in bezug auf die Liegenschaft ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1956. Vom Aktienkapital werden Fr. 55 318.07 voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft im gleichen Betrag. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rudolf Hofer, von Langnau i. E., in Erlenbach (Zürich), als Präsident, und Rudolf Kobel, von und in Langnau i. E., als Delegierter und Sekretär des Verwaltungsrates, zugleich Geschäftsführer; sie sind einzelzeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Bleichweg 1.

## Bureau Thun

6. März 1957. Buchdruckerei, Papeterie.

**Roth & Co.**, in Uetendorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1957 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Roth, von Grindelwald, in Uetendorf. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Fritz Habegger, von Trub, in Uetendorf. Dem Kommanditär Fritz Habegger wurde Einzelprokura erteilt. Betrieb einer Buchdruckerei mit Papeterie. Im Dorf.

7. März 1957. Autogarage usw.

**Theo Wenger**, in Thun. Inhaber der Firma ist Theodor Wenger, von Strätlingen, in Gwatt, Gemeinde Thun. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Gwattstrasse 76, Post Gwatt.

7. März 1957. Kies.

**Hirschi & Co.**, in Heimberg, Ausbeutung einer Kiesgrube in der Heimberg-Au, Verkauf und Vertrieb des gewonnenen Materials, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1150). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1953 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. März 1957. Garage, mechanische Werkstätte.

**Gebr. Gerber**, in Heimberg. Alfred und Walter Gerber, beide von Langnau i. E., in Heimberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1957 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Autogarage und mechanische Werkstätte. Obere Bernstrasse.

## Bureau Trachselwald

7. März 1957. Waren aller Art, Textilien usw.

**Hans Staudenmann**, in Lützelflüh. Handel mit Waren aller Art, Textilien, chemisch-technischen Artikeln (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1953, Seite 939). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

6. März 1957. Musikinstrumente usw.

**M. M. Paiste & Sohn KG, Schacht-Audorf, Filiale Nottwil**, in Nottwil. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «M. M. Paiste & Sohn KG», mit Sitz in Schacht-Audorf (Deutschland), die am 9. November 1956 im Handelsregister des Amtsgerichts Rendsburg eingetragen wurde, in Nottwil eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Michael M. Paiste und Robert Paiste; Kommanditärin ist Lilla Paiste, geb. Kirschner, mit DM 2500. Alle Gesellschafter sind deutsche Staatsangehörige; Michael M. Paiste und Lilla Paiste wohnen in Schacht-Audorf, Robert Paiste in Nottwil. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1956 begonnen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die geschäftsführenden Gesellschafter Michael M. Paiste und Robert Paiste, welche einzeln zeichnen. Lilla Paiste-Kirschner führt Einzelprokura. Herstellung von und Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere Cymbals und Gongs sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte.

6. März 1957. Textilien, Schuhe usw.

**Wyler A.G. Luzern**, in Luzern, Partiewaren-, Textil- und Schuhgeschäft sowie Betrieb aller Handelsgeschäfte (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 75). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1957 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 340 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Gesellschaftskapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberierte. Eine weitere Aenderung der Statuten berührt publikationspflichtige Tatsachen nicht.

6. März 1957. Coiffeurgeschäft, kosmetische Produkte.

**E. Hägi**, in Luzern, Damen- und Herrensalon, Fabrikation von und Vertrieb der «Sano-Marcos»-kosmetischen Produkte (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3692). Als Geschäftsart wird angegeben: Herren- und Damen-salon, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Neue Adresse: Obergrundstrasse 3 (Haus Kino «Rex»).

6. März 1957.

**J. Hunkeler A.G. Papier en gros Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 690). Neue Adresse: Grimselweg 8.

6. März 1957. Teppiche usw.

**Tesil A.G. Luzern**, in Luzern, Teppiche usw. (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1956, Seite 2310). Eugen Hauri ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Fritz Schmitz, von Deutschland, in Luzern; Mitglieder sind Eugen Hauri (bisher einziger Verwaltungsrat) und Hans Wüst, von Oberriet (St. Gallen), in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht a. R. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Neue Adresse: Bernstrasse 35.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

27. Februar 1957.

**C. Haefeli A.G., Glas und Porzellan Decor**, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, die Verarbeitung von und den Handel mit Glas und Porzellan, die Einrichtungen für das Gastgewerbe und aller damit in Zusammenhang stehenden Artikel. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1957 hat die Gesellschaft von C. Haefeli ein Wareninventar in der Höhe von Fr. 62 000 übernommen, wofür er 62 Aktien zu Fr. 1000 erhält. Die übrigen Aktien sind voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Emil Kathriner, von und in Sarnen, als Präsident, und Carl Haefeli, von Mülliswil-Ramiswil (Solothurn), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (Luzern). Dieser ist gleichzeitig Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Brüngrasse.

## Glarus — Glaris — Glarona

25. Februar 1957. Elektrische Anlagen.

**Andreas Schlessler**, in Ennenda, Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 677). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Schlessler, Elektrische Anlagen», in Ennenda.

25. Februar 1957.

**Schiesser, Elektrische Anlagen**, in Ennenda. Inhaber dieser Firma ist Fritz Schiesser, von Ennenda und Schwändi, in Ennenda. Einzelprokura ist erteilt an Betli Schiesser-Eggenberger, von Ennenda und Schwändi, in Ennenda, und Witwe Maria Schiesser-Hösl, von Ennenda und Schwändi, in Ennenda. Elektrische Installationen für Stark- und Schwachstromanlagen (Telephon) sowie Verkauf von und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art.

6. März 1957. Verlag usw.

**Finedita S.A.**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, insbesondere den Erwerb und die Verwertung von Urheberrechten auf dem Gebiet der Literatur und des Filmwesens durch Betrieb eines Verlages, Nutzung von Verfilmungsrechten sowie Herstellung und Vertrieb von Filmen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Roger Voumard, von Tramelan, in Bern, der Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Rechtsanwalt Waldemar Kubli, Postgasse 21.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

23 février 1957. Fer.

**Aloys Marilley**, à Châtel-St-Denis, commerce de fer (FOSC. du 20 septembre 1937, N° 219, page 2138). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

6 mars 1957. Fer, articles de ménage.

**Les hoirs d'Aloys Marilley**, à Châtel-St-Denis. Marie-Thérèse-Elisa Marilley, née Chollet, veuve d'Aloys, de et à Châtel-St-Denis, et ses enfants mineurs Anne-Marie, Jean, Marie-Hélène et Jacqueline Marilley, ceux-ci représentés par leur curateur Georges Chollet, fils de Victor, de Crésuz, à Broc, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1957. La justice de paix de Châtel-St-Denis a donné son approbation. Procuration individuelle est conférée à Henri Chillier, fils de Paul, de et à Châtel-St-Denis. Commerce de fer et articles de ménage.

## Bureau de Fribourg

28 février 1957. Immeubles.

«Gai-Logis» S.A. Lentigny, à Lentigny. Sous cette raison sociale, il a été constitué le 26 février 1957 une société anonyme. Elle a pour but l'acquisition de l'art. 1, fol. 3, N° 27 du registre foncier de la commune de Lentigny et la terminaison, l'aménagement et l'exploitation du bâtiment locatif qui s'y trouve, pour le prix maximum de 250 000 fr. Elle pourra, en outre, acquérir, construire, administrer, gérer, aliéner tous autres immeubles, bâtis ou non, les louer ou en prendre en location, constituer des servitudes et des charges foncières. Le capital social est de 50 000 fr., composé de 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. en espèces. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires ont lieu par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Jean Clerc, de Vuisternens-devant-Pomont et Sâles (Gruyère), à Fribourg, est seul administrateur. Il signe individuellement. Adresse de la société: Pérolles 9 (chez Jean Clerc).

7 mars 1957. Restaurant.

**Hermann Selneuwy**, à Fribourg, «Café-Restaurant des maréchaux» (FOSC. du 17 septembre 1956, N° 218, page 2356). Par décision du 6 mars 1957, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire ayant remis son commerce, la raison est radiée.

8 mars 1957. Vins, eaux minérales, etc.

**Félix Klaus S.A.**, à Fribourg, exploitation d'un commerce de vins, spiritueux et eaux minérales (FOSC. du 5 avril 1956, N° 79, page 872). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 janvier 1957, la société a révisé ses statuts sur un point non soumis à publication. Ont été élus administrateurs: Yvan Rémy et Emma Rémy, les deux de Planfayon, à Fribourg. Félix Klaus (inscrit comme secrétaire) devient vice-président. Yvan Rémy (nouveau) devient secrétaire. La présidente Louise Schmid (déjà inscrite) signe individuellement. Yvan Rémy et Félix Klaus signent à deux avec la présidente.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

7. März 1957.

**Schweizerische Hypothekenbank (Banque hypothécaire suisse) (Banca ipotecaria svizzera)**, in Solothurn (SHAB. N° 53 vom 5. März 1957, Seite 610). Für das Gesamtunternehmen ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Hans Oberer, von Sissach, in Solothurn.

7. März 1957. Transporte, Baggerei usw.

**Otto Junker**, in Solothurn. Inhaber der Firma ist Otto Junker, von Rapperswil (Bern), in Murgenthal (Bern). Transport-, Bagger- und Abbruchunternehmung. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 69, im Bureau Dr. Willy Schnyder, Fürspreh und Notar.

## Bureau Thierstein

6. März 1957. Metallwaren.

**Stebler-Saner**, in Nunningen, Metallwarenfabrik (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1944, Seite 439). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst. Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 26. Februar 1957 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Stebler-Saner A.G.», in Nunningen, übernommen.

6. März 1957. Metallwaren, Apparate.

**Stebler-Saner A.G.**, in Nunningen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Metallwaren sowie den Apparatebau durch Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Stebler-Saner», Metallwarenfabrik, in Nunningen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahme- und Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1957 von der Einzelfirma «Stebler-Saner», Metallwarenfabrik, Nunningen, an Aktiven Fr. 2 139 665.72 und an Passiven Fr. 1 391 665.72, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 748 000 ergibt. Weitere Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Für den Aktivüberschuss erhält Pius Stebler-Saner, in Nunningen, 748 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen 2 Aktien sind in bar voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pius Stebler-Saner, von und in Nunningen. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura wird erteilt an: Otto Hänggi-Lindenberg, Ernst Hänggi-Borer und Willi Stebler-Hänggi, alle von und in Nunningen, welche zu zweien zeichnen. Geschäftsdomizil: Fabrikgebäude 269.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. März 1957.

**Lagerhaus Degerfeld AG.**, in Stein am Rhein. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Erstellung und der Betrieb eines Lagerhauses im Degerfeld, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und damit zusammenhängende Geschäfte, Beteiligung an andern Unternehmen jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bernhard Windler, von Stein am Rhein, Präsident; Dr. Ernst Mettler, von Stein am Rhein, Vizepräsident, und Albert Kiefer, von Basel; alle in Stein am Rhein. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv. Geschäftsdomizil: untere Eschenzerstrasse 512 (Bruggsteg).

7. März 1957.

**Maier & Lüthi, Ingenieurbureau Schaffhausen (Maier & Lüthi, Bureau d'ingénieurs, Schaffhouse) (Maier & Lüthi, Engineering Office, Schaffhausen),** in Schaffhausen, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 964). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

19. Februar 1957. Buchdruckerei usw.

**Gebürder Loehrer, in St. Gallen, Buchdruckerei, Verlag des Blitzfahrplans (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1935, Seite 1191).** Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Buchdruckerei Loehrer A.G.», in St. Gallen.

19. Februar 1957.

**Buchdruckerei Loehrer A.G., in St. Gallen.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei mit Fahrplanverlag. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebürder Loehrer», in St. Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955, und zwar Aktiven für Fr. 112 542.71 und Passiven für Fr. 32 125.35, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 80 417.36 ergibt. Der Uebernahmepreis im gleichen Betrage wird auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 18 650 werden durch Verrechnung mit einer unter den Passiven figurierenden Forderung gegenüber der Gesellschaft liberiert. Fr. 932.64 sind bar einbezahlt worden. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf 1. Januar 1956 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Eberle, von Wittenbach, in Zürich, als Präsident; Hans Loehrer, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen, als Vizepräsident, und Wwe. Sabine Loehrer-Walsler, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen. Sie führen zu zweien Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Poststrasse 19a.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

7. März 1957. Transporte.

**Joh. B. Levy, in Disentis.** Inhaber dieser Firma ist Joh. Baptista Levy, von und in Disentis. Autotransporte (Sachentransporte).

7. März 1957. Schreinerei, Zimmerei.

**Gebürder Flütisch, in Schiers, mechanische Schreinerei und Zimmerei (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1941, Seite 2583).** Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Valentin Flütisch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jann Flütisch, von und in Schiers, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun **J. Flütisch.**

7. März 1957. Transporte.

**Fasani Geremia, in Mesocco.** Titolare della ditta è Geremia Fasani, da ed in Mesocco. Autotrasporti (Trasporti di cose).

## Aargau — Argovie — Argovia

5. März 1957. Kinderartikel usw.

**Bébé Confort Villemoble (Seine) Filiale Killwangen, in Killwangen.** Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Bébé Confort», in Villemoble bei Paris (Seine), die seit dem 16. Dezember 1954 im Handelsregister des Departements Seine eingetragen ist, gemäss Beschluss der Geschäftsführung vom 12. Dezember 1956 in Killwangen eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft vom 22. August 1933 sind letztmals am 5. Juli 1956 revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft beträgt 95 Jahre. Sie begann am 15. August 1933 und endigt am 15. August 2028. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Artikeln und Spezialitäten für Kinder und die Tätigkeit aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Gesellschaftskapital beträgt 50 000 000 französische Franken. Es zerfällt in 10 000 Anteile zu Fr. 5000, die vollständig liberiert sind. Einziger Geschäftsführer ist Jean Labaloue, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Er führt Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung. Einzelprokura für die Filiale ist erteilt an Frieda Kirschbaum, von Schlieren, in Killwangen, und an Jacques Duzan, französischen Staatsangehörigen, in Boulogne sur Seine (France). Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 193.

7. März 1957. Goldrahmen- und Leistenfabrikation usw.

**Paul Gsell, in Villmergen, Goldrahmen- und Leistenfabrikation, Einrahmungen aller Art, Politurleisten, Plateaux, Photorahmen und Neuheiten in Holz (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1949, Seite 1396).** Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Frieda, geb. Hochstrasser, durch Ehevertrag vom 12. Januar 1957 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

7. März 1957.

**«Motor-Columbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, in Baden (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1956, Seite 2247).** Dr. h. c. Henri Niesz, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuristen Heinrich Schiller, Rudolf Vögeli, Guido Gianella, Hermann Rüttimann und Ernst Stambach sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ihre Prokuren sind damit erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Ernst Eichenberger, von Beinwil am See, in Wettingen; Otto Frey, von und in Brugg; Ferruccio Garatti, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen; Hermann Herzog, von Homburg (Thurgau) und Baden, in Baden; Erhard Himmel, von Baden, in Zürich; Leo Kalt, von Böttstein, in Baden, und Konrad Metzger, von Hugelschhofen (Thurgau) in Baden.

7. März 1957. Lederwaren.

**Frau Hermine Peier-Schildknecht, in Villmergen, Herstellung von Lederwaren (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1951, Seite 1434).** Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. März 1957. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

**Geb. Looser Inh. Willi Looser, in Baden, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Bau- und Möbelbeschlägen, Haushalt- und Sportartikeln (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952 Seite 1700).** Diese Firma ist infolge Ueberanges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1957 und Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1957 an die «Looser A.G.», in Baden, erloschen.

7. März 1957. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

**Looser A. G., in Baden.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 23. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Bau- und Möbelbeschlägen, Haushalt- und sonstigen Artikeln, sowie Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Transaktionen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Geb. Looser, Inh. Willi Looser», in Baden, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1957 und Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1957 Aktiven für Fr. 194 646.80 und Passiven für Fr. 94 646.80. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 100 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Willy Looser, als Präsident, und Monika Looser, als Mitglied, beide von und in Baden. Willy Looser führt Einzelunterschrift. Monika Looser führt Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Alfred Humm, von Strengelbach, in Wettingen. Geschäftsadresse: Badstrasse 15.

7. März 1957. Produkte für die Hutindustrie usw.

**Jacques Meyer & Co., A.-G., in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von allen Produkten der Hut- und Geflechtindustrie usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3053).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Februar 1957 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von bisher Fr. 600 000 auf Fr. 210 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 780 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurde das Grundkapital wieder auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 580 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Fritz Muntwyler, Präsident und Delegierter; Marguerite Meyer und Josef Steinmann-Nauer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat, neben dem bisherigen Mitglied Lilly Meyer-Habermacher, gewählt: Dr. Kurt von Büren, von Rüttenen (Solothurn), in Luzern, als Präsident, und Viktor Meyer, von und in Wohlen (Aargau), als Delegierter. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich oder je eines von ihnen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura von Adolf Richner ist erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

6 marzo 1957. Investimenti immobiliari.

**Gaggio S.A., a Lugano.** Con atto notarile è statuti in data 6 marzo 1957 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo gli investimenti immobiliari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata, in quanto noti. La società è amministrata da un amministratore unico nella persona del lic. jur. Franco Masoni, fu Igino, da ed in Lugano, il quale impegna la società con firma individuale. Uffici: via G. B. Pioda 6.

7 marzo 1957. Articoli tecnici.

**Cimoso S.A., a Lugano, in dissoluzione, articoli tecnici (FUSC. del 20 marzo 1955, N° 91, pagina 1029).** La società è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il proprio consenso.

7 marzo 1957. Albergo.

**Berghus Rigi-Staffel S.A. (Berghus Rigi-Staffel A.G.), a Massagno, esercizio albergo (FUSC. del 1° maggio 1956, N° 101, pagina 1129).** Antonio Schönenberger, di Antonio, da Mosnang (S. Gallo), in Zurigo, è stato nominato membro del consiglio d'amministrazione con le funzioni di amministratore delegato. Egli vincola la società con firma individuale.

7 marzo 1957. Prodotti alimentari.

**Daller Emil, a Breganzona, fabbricazione generi alimentari (FUSC. del 6 gennaio 1956, N° 4, pagina 37).** La ragione sociale viene radiata per cessione di commercio.

7 marzo 1957. Affari commerciali, ecc.

**Società anonima Milliet & Werner (Société Anonyme Milliet & Werner) (Aktiengesellschaft Milliet & Werner), a Lugano, affari commerciali, società anonima sciolta a seguito di fusione con la «Innovazione S. A.», a Lugano (FUSC. del 16 maggio 1955, N° 113, pagina 1292).** Questa ragione sociale è radiata essendo stati tacitati i creditori.

## Distretto di Mendrisio

7 marzo 1957. Immobili.

**Società immobiliare Castellaccio S.A., in Mendrisio.** Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto, la gestione, l'amministrazione di beni immobili; in particolare la società intende procedere all'acquisto della particella N° 2146 posta in territorio di Mendrisio, località Castellaccio, per il prezzo di 30 000 fr. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 8 febbraio 1957. Il capitale sociale è di 50 000 fr. suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Florinda Casarico moglie di Walter nata Medici, da ed in Mendrisio, la quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Corso Bello, presso lo studio dell'avv. Giuseppe Maino.

7 marzo 1957. Trasporti.

**Ernesto Sollberger, in Chiasso, trasporti internazionali (FUSC. del 9 agosto 1927, N° 184, pagina 1449).** La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

7 marzo 1957. Commercio in dolciumi, ecc.

**E. Alazraki, in Chiasso, rappresentanza e commercio in dolciumi e articoli similari (FUSC. del 28 febbraio 1957, N° 49, pagina 569).** Il procuratore Simone Peverelli ha attualmente la firma collettiva con il titolare.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

7 mars 1957. Transport.

Léopold Hützel, à Villeneuve, transport de choses (FOSC. du 30 décembre 1946, page 3808). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Lausanne

7 mars 1957. Immeubles.

S.I. de Jolimont 3 S. à r. l. en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 25 janvier 1956, page 216). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mars 1957. Immeubles.

S. I. de Jolimont 5 S. à r. l. en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 25 janvier 1956, page 216). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mars 1957. Machines, etc.

Sulzer frères Société Anonyme, succursale à Lausanne, fabrique de machines, etc. (FOSC. du 11 juin 1956, page 1500), avec siège principal à Winterthur. Procuration est conférée à Pierre Danz, de Genève, à Winterthur, qui signe collectivement à deux pour le siège principal et l'ensemble des établissements de la société.

7 mars 1957.

Les sociétés anonymes immobilières suivantes ont transféré leurs bureaux: Avenue de Rumine 3, chez Mercier et Cie, régisseurs:

S. I. du Logis A., à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1954, page 106);  
L'Arziller S.A., à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1954, page 106);  
Calypto S.A., à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1954, page 106);  
Astaré S.A., à Lausanne (FOSC. du 26 janvier 1955, page 259);  
S. I. Mont-Robert, à Lausanne (FOSC. du 2 juin 1953, page 1332);  
S. I. Vert-Pré Renens, à Lausanne (FOSC. du 25 mars 1954, page 775);  
S. I. Entremonts, à Lausanne (FOSC. du 14 septembre 1956, page 2336);  
S. I. La Rapille A, à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1956, page 2568);  
S. I. Clos Miette, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1956, page 281);  
L'Arc S.A., à Lausanne (FOSC. du 30 novembre 1956, page 3041);  
L'Aigrette S.A., à Lausanne (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3295).

7 mars 1957. Brevets, licences.

Foener S.A., à Lausanne, brevets et licences, etc., société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1953, page 2718). Nouvelle adresse: Avenue de Rumine 3, chez Mercier et Cie, régisseurs.

7 mars 1957. Fonds de commerce, immeubles, etc.

Mercier et Cie., à Lausanne, agence en remise de fonds de commerce, affaires immobilières, etc., société en commandite (FOSC. du 11 janvier 1954, page 81). Le bureau est transféré: Avenue de Rumine 3.

7 mars 1957.

Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 4 juillet 1956, page 1734). A été désigné comme fondé de pouvoirs, Georges Ganière, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, lequel engage la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

7 mars 1957. Salon de coiffure, etc.

M. Renirkens, à Lausanne, coiffeur-parfumeur à l'enseigne: «Mon Coiffeurs» (FOSC. du 21 octobre 1948, page 2840). Le titulaire Marcel Renirkens et son épouse Berthe, née Jaquero, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

## Bureau d'Orbe

6 mars 1957. Restaurant.

Victor Kalberer, à Vallorbe. Le chef de la maison est Victor-Ernest-Josef Kalberer, fils de Josef-Charles, de Vilters (St-Gall), à Vallorbe. Exploitation du café-restaurant «Hôtel de Villes».

9 mars 1957. Boucherie, etc.

R. Cuhat, à Vaullion (FOSC. N° 257 du 1<sup>er</sup> novembre 1956, page 2759), boucherie-charcuterie, en faillite. Par jugement du 26 février 1957, le président du Tribunal d'Orbe a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

28 février 1957.

A. & V. Broccard, comestibles, à Sion. Auguste et Victor Broccard, fils de Léon, les deux d'Ardon, à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 6 septembre 1956. Commerce de poissons, volaille, gibier et conserves. Rue des Vergers 8.

7 mars 1957.

Société Hôtelière Crans S.A., à Crans sur Sierre, commune de Chermignon (FOSC. du 26 juin 1953, N° 145, page 1556). En assemblée générale du 18 février 1957, la société a nommé Paul Giéna, de Joseph, de Somvix (Grisons), à Küsnacht (Zurich), président du conseil d'administration, et Roger Zumofen, de Louis (jusqu'ici administrateur unique), secrétaire. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

## Bureau de St-Maurice

Complément.

Salanfe S.A., à Vernayaz (FOSC. du 8 mars 1957, N° 56, page 640). L'administrateur Robert-Albert Schmidt, dont la signature a été radiée, est décédé.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

5 mars 1957. Pivotages, etc.

Pivotex S.A., précédemment à Dombresson (FOSC. du 20 août 1948, N° 194, page 2509). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1957, la société a transféré son siège à Peseux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et le commerce de pivotages en tous genres et la fourniture de rhabillages. Les statuts originaux portant la date du 19 août 1947 ont été modifiés le 23 février 1957. Le capital-actions est de 50 000 fr., libéré de 40 000 fr. comme suit: 60 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées et 20 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, libérées de 50%. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Fernand Bétrix, de Concise (Vaud), actuellement à Peseux, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Carrels 9a.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 mars 1957. Articles de pansement, chirurgie, etc.

Maison Ruchon, à La Chaux-de-Fonds, articles de pansement, chirurgie, hygiène (FOSC. du 5 avril 1940, N° 79). Cette raison est radiée d'office par suite de décès de la titulaire (art. 68 ORC).

6 mars 1957. Ebénisterie, menuiserie.

O. von Kaenel, à La Chaux-de-Fonds, atelier d'ébénisterie et de menuiserie «Adok» (FOSC. du 19 juillet 1946, N° 166). Cette raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 ORC).

## Bureau de Neuchâtel

6 mars 1957. Edition, impression, publicité.

Curieux S.A., à Neuchâtel, développement de l'édition, de l'impression et de la publicité (FOSC. du 9 avril 1952, N° 84, page 957). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 février 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mars 1957. Immeubles, atelier de mécanique et d'électricité, etc.

Dernier Batz S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gérance d'immeubles et de biens mobiliers, l'exploitation d'ateliers et de laboratoires de mécanique et d'électricité. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 5 actions de 10 000 fr. chacune, nominatives. La société acquerra l'immeuble formant l'article 1070 du cadastre de Hauterive pour le prix de 125 325 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de trois membres, actuellement de Sydney de Coulon, de Neuchâtel, à Fontainemelon, président; François Tripet, de Chézard-Saint-Martin, à Neuchâtel, vice-président; François DuPasquier, de Fleurier et Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux: Faubourg de l'Hôpital 1.

## Genève — Genève — Ginevra

6 mars 1957. Produits alimentaires, etc.

«Ardal» M. Ciana, à Genève, fabrication de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 24 août 1956, page 2176). Nouvelle raison de commerce: Maurice Ciana. Genre d'affaires actuel: fabrication de produits alimentaires et d'articles de quincaillerie portant la marque «Ardal»; commerce et représentation de produits alimentaires et de diverses natures.

6 mars 1957. Produits d'entretien, etc.

Régina Oesterlé, à Genève, représentation et commerce de produits d'entretien et de nettoyage (FOSC. du 21 septembre 1954, page 2419). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 mars 1957.

Société de Laiterie de Colovrex-Chambésy-Pregny, à Pregny-Chambésy, société coopérative (FOSC. du 15 avril 1937, page 883). Le président est Pierre Girardet, de Suchy (Vaud), à Bellevue, et le secrétaire-caissier est Jules Aigroz, de Combremont le Petit (Vaud), à Bellevue. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les signatures d'Emile Girardet et Samuel Serex sont radiées.

6 mars 1957.

Société de l'Immeuble rue Blanvalet N° 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1947, page 1916). Charles Larpin, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Freudiger, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 20, rue de la Corratierie, chez Charles Larpin.

6 mars 1957. Produits chimiques, etc.

Lepetit S. A., à Genève, fabrication, négoce, achat et vente de tous produits chimiques et pharmaceutiques de tous genres, etc. (FOSC. du 28 octobre 1952, page 2637). Les administrateurs Ettore Brenni, président, décédé, et Gian-Carlo Brenni, démissionnaire, sont radiés; la signature conférée au premier est radiée. August Gansser, membre du conseil d'administration (inscrit) a été nommé président du conseil.

6 mars 1957. Produits chimiques, etc.

Sopropa S. A., à Genève, produits chimiques, pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 4 avril 1955, page 886). La signature individuelle a été conférée à: André Muller, d'Untersiggental (Argovie), à Old Greenwich (Connecticut, U. S. A.); Alfredo de Castro, de nationalité cubaine, à Stamford (Connecticut, U. S. A.), et Alec C. Smith, de nationalité britannique, à Old Greenwich (Connecticut, U. S. A.).

6 mars 1957. Participations, etc.

DEKA S. A., à Genève, bureau d'études techniques, etc. (FOSC. du 22 octobre 1956, page 2673). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 février 1957, la société a modifié son but qui sera désormais le suivant: l'administration de toutes participations à toutes entreprises ou sociétés commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières en Suisse et à l'étranger, ainsi que la négociation de tous brevets et licences. La société n'exercera aucune activité à Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Gérard-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Pierre Pidoux, Louis Zwahlen et Henri-Albert Lamarche, démissionnaires, sont radiés. Domicile: 26, rue de la Corratierie, étude de Gérard-Charles Bourquin, avocat.

6 mars 1957.

Société Immobilière Ferrier-Soleil, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 février 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle N° 95, de 4 ares, 13 mètres, avec bâtiment rue Ferrier 3. Cet apport, d'une valeur de 100 000 fr., a été fait et accepté pour ce prix. Ce montant a été imputé à concurrence de 51 000 fr. sur le capital social en libération complète des 51 actions de 1000 fr. souscrites par les apporteurs, ceux-ci restant créanciers pour le solde. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jacques Séchaud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, avenue de la Gare des Eaux-Vives, chez Jacques Séchaud.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 164017 Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1956, 13 Uhr.  
Wölper & Co., Ausserhalb 17, Ulm (Donau, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Organische Düngemittel.



Die Marke wird grün, rot und weiss ausgeführt.

Nr. 164018. Date de dépôt: 2 janvier 1957, 6 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.  
Marque de fabrique et de commerce.

Bonbons à la crème, chocolat fourré avec intérieur de confiserie à la crème.

## ALCREMA

Nr. 164019. Date de dépôt: 2 janvier 1957, 6 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos bruts et travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre, chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

## ALMENDRA

Nr. 164020. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1957, 10 Uhr.  
E. & J. Mattmann, Frankenstrasse 2, Luzern. — Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 89159. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1956 an.

Zahnärztliche und zahntechnische Artikel wie: Instrumente, Apparate, pharmazeutische und kosmetische Artikel, Haftpulver, Wundsalben, Balsam, Reinigungsöle, Desinfizien, Füllmaterialien, Porzellane, Zemente, Amalgame, Abdruckmaterialien, Prothesenmaterialien, künstliche Zähne.



Nr. 164021. Date de dépôt: 7 janvier 1957, 7 h.  
«Ardal» M. Ciana, boulevard Carl-Vogt 20, Genève. — Marque de fabrique.

Granulés pour la préparation de flans.



Nr. 164022. Date de dépôt: 14 janvier 1957, 12 h.  
Ogival S.A., rue des Crétêts 81, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres-bracelets.

## LOCKHEED

Nr. 164023. Date de dépôt: 22 janvier 1957, 16 h.  
A. Mouley Société Anonyme, rue de la Rôtisserie 2, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cravates.

## ORGANCETA

Nr. 164024. Date de dépôt: 24 janvier 1957, 19 h.  
Vernis Claessens S.A., rue du Silo 4, Renens (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vernis incolore, destiné à la filtration des radiations ultraviolettes des rayons solaires.

## ANTISOLAC

Nr. 164025. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1957, 6 Uhr.  
Dr. Adolf Seebach vorm. C. H. Otto, Riedlstrasse 30, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

## CALMOPHYLLIN

Nr. 164026. Date de dépôt: 26 janvier 1957, 13 h.  
Teehnicum Neuchâtelois, rue du Progrès 38—40, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Petite, moyenne et grosse bijouterie, orfèvrerie.



Nr. 164027. Date de dépôt: 5 février 1957, 18 h.  
J. et P. Testuz, Treytorrens/Cully (Vaud).  
Marque de production, de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins.

## LA CAILLE

Nr. 164028. Date de dépôt: 6 février 1957, 17 h.  
Société coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne, rue de l'Alé 30, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89885. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1956.

Produits pharmaceutiques et chimico-pharmaceutiques (sirops, potions, poudres, pilules, lotions, frictions) et produits cosmétiques.

## PHAR-POP

Nr. 164029. Date de dépôt: 6 février 1957, 17 h.  
Société coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne, rue de l'Alé 30, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89886. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1956.

Comprimés anti-névralgiques et anti-rhumatismaux.



Nr. 164030. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1957, 20 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V. S. K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

## METRO

Nr. 164031. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1957, 20 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

# MIA BELLA

Nr. 164032. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1957, 18 Uhr.  
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

## PRINTAFLEX

Nr. 164033. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1957, 18 Uhr.  
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

## PRINTADUR

Nr. 164034. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1957, 18 Uhr.  
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

## FOLIOFLEX

Nr. 164035. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

## PLIMASINA duplex

Nr. 164036. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

## PIRIBENZAMINA duplex

Nr. 164037. Date de dépôt: 8 février 1957, 12 h.  
Etablissements Jaquet Frères, chemin du Creux-de-St-Jean 18, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil d'épilation, appareils médicaux, instruments de chirurgie, appareils  
scientifiques.

## ATTILA

Nr. 164038. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 19 Uhr.  
R. Blanc, Oberdorfstrasse 28, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silbergegenstände.



Nr. 164039. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1957, 20 Uhr.  
M. Winkler, Voltastrasse 20, Luzern. — Fabrikmarke.

Krawatten aus Seide.

## CLASSIC PURE SOIE

Nr. 164040. Date de dépôt: 8 février 1957, 18 h.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 90469. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 8 février 1957.

Cigarettes.

## PHILIP MORRIS

Nr. 164041. Date de dépôt: 9 février 1957, 11 h.  
Robert Hagmann, chemin de la Gravière, et du Saut-du-Loup, Clône-Bourg  
(Genève). — Marque de fabrique et de commerce.

Imprimés, publications périodiques, revues, magazines, journaux.

## REVUE DE LA ROUTE BLANCHE

Nr. 164042. Date de dépôt: 9 février 1957, 11 h.  
Robert Hagmann, chemin de la Gravière, et du Saut-du-Loup, Clône-Bourg  
(Genève). — Marque de fabrique et de commerce.

Imprimés, publications périodiques, revues, magazines, journaux.

## LA ROUTE BLANCHE ILLUSTRÉE

Nr. 164043. Date de dépôt: 9 février 1957, 11 h.  
Robert Hagmann, chemin de la Gravière, et du Saut-du-Loup, Clône-Bourg  
(Genève). — Marque de fabrique et de commerce.

Imprimés, publications périodiques, revues, magazines, journaux.

## LA ROUTE BLANCHE DU MONT-BLANC

Nr. 164044. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1957, 9 Uhr.  
«Flawa» Schweizer Verbandstoff- & Wattefabriken A.G., Flawil (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chirurgie, Medi-  
zin, Gesundheits- und Krankenpflege, Kosmetik usw. (einschliesslich Verband-  
material wie Gaze und deren Verarbeitungen, Watten, Pflaster, elastische  
Gewebe usw.).

Nr. 164045. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1956, 20 Uhr.  
Snively Groves, Inc., Winter Haven (Florida, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

FrISChe Früchte, Konservenfrüchte, konzentrierte Fruchtsäfte; Konzentrate  
und Basen zur Herstellung von Limonaden.

## CYPRESS GARDENS

Nr. 164046. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1956, 23 Uhr.  
VEB Spinnereimaschinenbau Karl-Marx-Stadt, Alchemnitzerstrasse 27,  
Karl-Marx-Stadt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Öffnungs- und Reinigungsmaschinen für Baumwolle, Wolle und Abfälle,  
Wollwäschereimaschinen und Wäschereimaschinen für Lumpen, Baumwolle,  
Haare und Naturfasern, Maschinen für die Karbonisation loser Wolle, Woll-  
kämmereimaschinen, Kammgarnvorbereitungs- und Spinnmaschinen; Kamm-  
garn-Ringspinnmaschinen, Baumwollvorbereitungs- und Spinnmaschinen,  
Baumwollringspinnmaschinen, Streichgarn-Krepeln und Spinnmaschinen,  
Hilfswerkzeuge zum Aufziehen und Schleifen der Kratzengarnituren, Differen-  
tialselektoren, Schlauchkopfsdosenspinnmaschinen, Grobgarnspinnmaschinen.





Nr. 164047. Date de dépôt: 28 décembre 1956, 12 h. Fabrique d'horlogerie Rayville S.A. (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited), Villeret. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, tous produits horlogers.

*Lodgibird*

Nr. 164048. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1957, 20 Uhr. J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf. — Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art (einschliesslich Turnschuhe und Gummistiefel).

## JLCO-Champion

Nr. 164049. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1957, 20 Uhr. Gebrüder Bühler, Uzwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Transportanlagen aller Art, insbesondere pneumatische Transportanlagen, sowie Teile solcher Transportanlagen, z. B. Schleusen.

## FLUIDLIFT

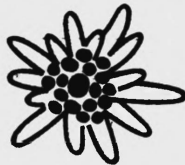
Nr. 164050. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1957, 20 Uhr. Gebrüder Bühler, Uzwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sichtvorrichtungen aller Art, insbesondere Plansichter, ferner Müllereimaschinen aller Art.

## ROTOSTAR

Nr. 164051. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.



Nr. 164052. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## EDELWEISS

Nr. 164053. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 1

Nr. 164054. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 11

Nr. 164055. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 21

Nr. 164056. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 32

Nr. 164057. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 81

Nr. 164058. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 82

Nr. 164059. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 66

Nr. 164060. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1957, 17 Uhr. Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz, Limmatquai 94, Zürich. Kollektivmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Schreibfedern.

## E 99

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 100293. — «Goldschmitte», F. Fankhauser, A. Hepp & A. Huber, Zürich. — Uebertragung an «Goldschmitte» A. Huber, Stadelhoferstrasse 38, Zürich. — Eingetragen den 27. Februar 1957.

Marque No 132129. — Charles Monnier, Bienne. — Transmission à Montres Belinda S.A., rue du Canal 30, Bienne. — Enregistré le 26 février 1957.

Marke Nr. 163615. — Louis Obrist, Langenthal. — Uebertragung an Venoroca A.G., Ringstrasse 55A, Langenthal. — Eingetragen den 26. Februar 1957.

### Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1956

(Nach Berücksichtigung der Generalversammlungs-Beschlüsse vom 15. Februar 1957)

Aktiven			Passiven		
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheck-Guthaben	Fr. 3 719 304	Rp. 87	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 1 618 658	Rp. 80
Coupons	123 389	40	Andere Bankenkreditoren	4 033 933	30
Bankendebitoren auf Sicht	8 909 902	43	Kreditoren auf Sicht	14 934 367	99
Andere Bankendebitoren	5 637 037	30	Kreditoren auf Zeit	6 209 719	—
Wechsel	1 071 250	—	Dividende 7% pro 1956 plus 3% Bonus	175 000	—
Reports	2 797 349	50	Sonstige Passiven	680 184	75
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 110 314	80	Aktienkapital	1 750 000	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 697 900.—)			Allgemeine Reserve	1 000 000	—
Darlehen mit Deckung	50 000	—	Ausserordentliche Reserve	900 000	—
Hypothekaranlagen	90 000	—	Saldovortrag auf neue Rechnung	136 633	86
Wertschriften	3 929 948	40			
Sonstige Aktiven	1	—	(Kautionen: Fr. 263 300.—)		
	31 438 497	70		31 438 497	70
<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956</b>					
Soll			Haben		
Passivzinsen	Fr. 165 525	Rp. 65	Saldovortrag von 1955	Fr. 103 079	Rp. 97
Kommissionen	63 135	36	Aktivzinsen	277 498	08
Bankbehörden und Personal	994 470	60	Kommissionen	1 046 253	76
Beiträge an Personalversicherung und Unterstützungsfonds	115 454	80	Ertrag Devisen und Wechsel	169 425	86
Allgemeine Unkosten	302 103	40	Ertrag Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	657 190	80
Steuern und Abgaben	142 001	46	Verwaltungsgebühren und Verschiedenes	187 660	41
Gewinnvortrag 1955	Fr. 103 079.97				
Reingewinn 1956	555 337.64	61			
	2 441 108	88		2 441 108	88

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France

#### Demands de renseignements concernant le classement tarifaire des marchandises

La circulaire N° 1056, du 11 février 1957, reproduite dans «Les Documents Douaniers» N° 787, du 27 du même mois, rappelle que:

- 1° les demandes de renseignements concernant le classement tarifaire des marchandises intéressant le trafic d'importation ou d'exportation doivent être obligatoirement présentées sur des imprimés créés à cet effet que l'on peut se procurer aisément dans les librairies spécialisées dans la vente des imprimés administratifs;
- 2° ces mêmes demandes doivent être obligatoirement adressées à un bureau de douane et de préférence remises au bureau qui sera vraisemblablement appelé à contrôler les opérations d'importation ou d'exportation. Ainsi que cela est précisé dans la circulaire, ce bureau sera en effet le plus souvent en mesure de répondre directement; de toute manière, il se doit d'instruire complètement les dossiers au vu des spécifications détaillées et des documents et échantillons fournis par le demandeur suivant un cadre et des règles préétablies et avant toute transmission au bureau du tarif et des taxes sur le chiffre d'affaires de la Direction générale des douanes françaises;
- 3° les demandes de renseignements déposés par les importateurs ou les exportateurs doivent obligatoirement et dans tous les cas comporter toutes les indications nécessaires ou utiles à leur instruction complète et rapide: désignation technique et dénomination commerciale des produits ou articles, composition, notamment en matière de produits chimiques, de mélanges ou de préparations, degré d'élaboration, emploi ou usage, poids, valeur, origine, etc.;
- 4° les machines doivent en particulier faire l'objet d'une description aussi poussée que possible; leur fonctionnement, leur structure, l'utilisation en vue de laquelle elles sont normalement conçues et l'état dans lequel elles doivent être importées doivent être clairement précisés.

Au regard de la nature et de la portée des réponses faites par l'administration des douanes françaises aux demandes de renseignements du commerce concernant le régime tarifaire applicable, la circulaire ci-dessus rappelle textuellement ce qui suit:

«De même que la plupart des autres impôts et taxes, les droits de douane sont perçus suivant la procédure de la déclaration contrôlée. En effet, toutes les marchandises importées ou exportées doivent être déclarées en détail par leurs propriétaires ou les personnes spécialement habilitées à cet effet (art. 81 et 86 du Code des Douanes) et ne sont vérifiées par le service des douanes qu'après enregistrement de la déclaration (art. 101 du Code). Il en résulte que les réponses de la Direction générale des douanes et droits indirects aux demandes de renseignements formulées concernant l'espèce tarifaire des marchandises à déclarer ne peuvent avoir pour effet ni de substituer l'administration des douanes au déclarant à qui il reste loisible d'établir sa déclaration pour toute autre position que celle indiquée par la douane, ni de substituer l'administration centrale aux services de vérification qui seuls sont en mesure d'apprécier in concreto les caractéristiques de la marchandise déclarée et qui ne sont liés dans leur «reconnaissance» que par ce qu'ils croient être l'interprétation exacte du Tarif. Les réponses de l'administration peuvent d'ailleurs bien souvent être formulées sans une entière connaissance de tous les éléments utiles d'appréciation.

En tout état de cause, ces réponses ne classent pas les marchandises, le classement ne pouvant résulter que du texte même de la loi tarifaire. N'ayant que la valeur de simples avis sans portée juridique, elles n'ouvrent aucun droit pour les usagers.

En cas de contestation née entre un déclarant et le service des douanes, c'est au Comité supérieur du Tarif, régulièrement saisi — et à lui seul —, qu'il appartient de préciser la position tarifaire applicable et ce, que la Direction générale ait ou non été préalablement consultée en la matière.»

59. 12. 3. 57.

### Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Seine Exc. Herr Helgi P. Brien hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Island bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

S. Exc. M. Helgi-P. Brien a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire d'Islande près de la Confédération suisse.

59. 12. 3. 57.

### Verschiedenes — Divers

Zum Chef der Schweizerischen Delegation in der Neutralen Ueberwachungskommission für Korea wurde Herr Pierre-Henri Aubaret, Schweizerischer Generalkonsul in Wellington, ernannt.

M. Pierre-Henri Aubaret, consul général de Suisse à Wellington, est désigné chef de la délégation suisse dans la commission des nations neutres pour la surveillance de l'armistice en Corée.

59. 12. 3. 57

## Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens

Sonderheft Nr. 59 - Zweite Auflage

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 4.75 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 2000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 245.-  
Büro-Modelle ab Fr. 830.-



### SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



# HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz  
Vertreter für alle Kantone

ein *paillard* Erzeugnis

### Schweizerische Sprengstoff AG. Cheddite, Liestal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 22. März 1957, 11 1/2 Uhr, im Hotel Engel, Liestal

#### Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1956.
2. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1956. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
4. Wahlen.
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen vom 12. März 1957 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 21. März 1957 bezogen werden können.

Liestal, den 8. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

### Fabrique de Pâtes Alimentaires Rolle S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 avril 1957, à 15 heures, au Buffet de la Gare, à Rolle.

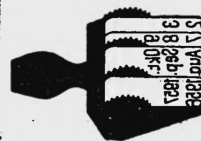
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 25 mars au siège de la société où les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées.

Rolle, le 8 mars 1957.

Le conseil d'administration.

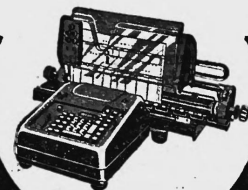
Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



Täglich —  
monatlich —  
jährlich —

... immer bilanzbereit ist Ihr Konto-Korrent dank RUF-Intracont, einer Kombination von hochmodernen Buchungsmaschinen mit der genialen Vorsteck-Vorrichtung RUF-Intramat. Das ganze Jahr hindurch werden die Konten fortlaufend saldiert, so dass das Konto-Korrent ständig à jour ist, wobei Übertragungsfehler ausgeschlossen sind.

Welche Zeitersparnis bei der Bilanz, welche Übersicht bei zwischenzeitlichen Erhebungen! Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung.



# RUF

RUF-ORGANISATION Zürich/Hauptsitz: Badenerstrasse 595  
Laden: Löwenstrasse 32 / Tel. (051) 54 64 00



Rückantwortcouverts

bringen mehr Bestellungen! Beobachtungen haben ergeben, dass Rückantwortcouverts den Eingang von Bestellungen beschleunigen und den Verkauf auf brieflichem Wege vermehren. Eine der Erfolgsregeln im Geschäftsleben heisst: Das Bestellen vereinfachen! Das Rückantwortcouvert bildet eine dieser Vereinfachungen. Verlangen Sie Muster und Vorschläge.

Gute Couverts die Spezialität von



Schaller & Co. AG. Zürich 23  
Briefumschlagfabrik, Tel. 051/421542

**Aktienruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Prochen  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84



**5 Fotokopien in einer Minute!**

- ... 100%ig originalgetreu
- ... absolut fehlerfrei
- ... kein Warten mehr
- ... kein Abschreiben mehr
- ... kein Vergleichen mehr

mit dem **Verifax** Kopierverfahren

Alles was geschrieben, getippt oder gedruckt ist, können Sie in einer Minute auf gewöhnlichem Papier und trocken reproduzieren. Jede Kopie ist vom Briefkopf bis zur Unterschrift originalgetreu. Bei Anfertigung von 5 Kopien kostet 1 Exemplar nur zirka 20 Rp. Der Verifax arbeitet geräuschlos und bei normaler Bürobeleuchtung. Aeusserst einfache Bedienung; 3 Modelle in verschiedenen Preislagen.

Auskunft und Vorführung:

**KODAK** SOCIÉTÉ ANONYME  
LAUSANNE - Tel. (021) 23 93 93



**Zürcher Ziegeleien, Zürich**

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiernit zur

**46. ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 28. März 1957, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

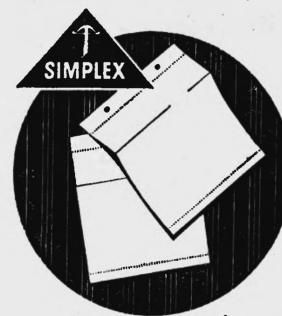
1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1956 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
5. Aktienkapitalerhöhung: a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 000 000 auf Fr. 7 000 000; b) Konstatierung der Vollzeichnung und Volleinzahlung des erhöhten Aktienkapitals; c) Statutenänderung.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 27. März 1957, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 28. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.



*Les cartes postales auto-collantes*

Simplex collent parfaitement.  
Livrées par les  
imprimeries et les papeteries.  
Fabrique de registres Simplex S.A., Berne

Ihre Verwaltungsrats-sitzung

Die schönen Räume, die gute Küche und die feinen Weine laden zu angenehmem Aufenthalt im

**HOTEL GLOCKENHOF ZÜRICH** SIHLSTRASSE 31  
wenige Schritte von der Bahnhofstr. T. 051/23 56 60

**Electricité de la Lienne S.A., Sitten**

**3¾%-Anleihe von 1957 von Fr. 12 000 000**

Letzte Anleihe-Emission zur Finanzierung der vor dem Abschluss stehenden Bauarbeiten

Die unterzeichneten Banken haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie

vom 12. bis 19. März 1957, mittags

zum Preise von 99,40%, zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Titelstempel zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die hauptsächlichsten Bedingungen sind die folgenden:

**Zinssatz:** 3¾% p.a.; Jahrescoupons per 1. April. Der erste Coupon wird am 1. April 1958 fällig.

**Laufzeit:** Die Anleihe hat eine Laufzeit von 10 Jahren. Vom sechsten Jahre an, erstmals am 1. April 1963 finden jährliche Tilgungen im Betrage von Fr. 1 500 000 statt. Der verbleibende Betrag wird am 1. April 1967 zu pari zurückbezahlt.

**Sicherheiten:** Die Bernische Kraftwerke AG, die Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken AG, der Kanton Basel-Stadt und die Gemeinde Sitten haben sich verpflichtet, die gesamte von der Gesellschaft erzeugte Energie zu übernehmen und die Jahreskosten zu bestreiten, worin die Obligationenzinsen, die Abschreibungen sowie die Zuweisungen an den Erneuerungs- und an den allgemeinen Reservefonds enthalten sind. Im übrigen ist die Anleihe mit der negativen Sicherstellungsklausel ausgestattet.

**Kotierung:** Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne wird nachgesucht werden.

Die Zeichnungen werden von den unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen, die zuhanden von Interessenten den offiziellen Prospekt sowie den Zeichnungsschein zur Verfügung halten.

Basel, Zürich, Bern und Sitten, den 9. März 1957.

**Schweizerischer Bankverein**

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Aktiengesellschaft Leu & Co. | Schweizerische Volksbank        |
| Basler Kantonalbank          | Kantonalbank von Bern           |
|                              | Walliser Kantonalbank           |

**Le papier de Versoix la qualité qui emballa**

Fabrique de papier à Versoix Genève



**Exportez aux USA**

GRAND MAGASIN à succursales multiples

CHERCHE

tous articles de sport intéressant le public américain. Offres très détaillées en 3 exemplaires. Prix pour importantes séries. Délais de livraison probables.

Seules les offres de fabricants seront prises en considération. Case Rive 412, Genève 3.

Für Artikel aus

die Spezialfirma

Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

**Industrieanlage**

(mehrere Gebäude mit total über 18 000 m<sup>2</sup>)

für verschiedene Zwecke leicht verwendbar, speziell gut geeignet für mittlere Industrie, Unternehmen der Landesproduktenbranche oder zur Lagerzwecken, mit zirka 5000 m<sup>2</sup> Land, zirka 20 km von Zürich, ganz oder evtl. günstig teilweise zu verkaufen.

Anfragen sind zu richten an die  
Direktion der Allgemeinen Treuhänder AG.  
Aeschengraben 7/9, Basel.

**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**  
**pebe**



### Zeitgemäss buchführen mit PEBE

Buchen und rechnen im gleichen Arbeitsgang — und dazu noch auf der Schreibmaschine — das ermöglicht Ihnen der PEBE-Adjutant.

Dieses genial einfache Synchronisierungsgerät zwischen Schreib- und Rechenmaschine öffnet ein weites Arbeitsfeld und spart unzählige Arbeitsstunden. Kombiniert mit dem Buchungssystem PEBE-Record erweitern Sie die Anlage zu einer Einzahlwerk-Volltext-Buchungsmaschine.

Lernen Sie den PEBE-Adjutant und das ganze PEBE-Buchhaltungs-Programm näher kennen. Schreiben Sie uns:

Senden Sie ausführliche Unterlagen über die PEBE-Buchhaltung.

PEBE-Buchhaltungen · Formulardruckerei · Geschäftsbücherfabrik

## P. BAUMER / Frauenfeld

Telephon 054/7 35 50

### Photoglob - Wehrli AG., Zürich

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 25. März 1957, nachmittags 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Hohlstrasse 176, Zürich 4

##### Traktanden:

1. Abnahme des Berichts und der Rechnung pro 1956 nach Anhörung des Revisorenberichts und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 14. März 1957 an im Bureau der Gesellschaft, Hohlstrasse 176, von den Aktionären eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. März 1957 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, 12. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

### Aktiengesellschaft Kornhausstrasse Zürich

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1957, 17 Uhr, im Restaurant Jägerhaus Waldberg, obere Waldstrasse 151, Zürich 10.

##### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 22. März 1956.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Déchargeerteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Vorgängig der Generalversammlung findet um 16 Uhr eine Besichtigung der Zentralheizung durch die Aktionäre statt.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates und der Revisorenberichte liegen vom 12. März bis 27. März 1957 im Domizil der Gesellschaft zur Einsicht auf, woselbst die Aktionäre bis spätestens den 27. März 1957 gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis die Zutrittskarten zur Versammlung beziehen können.

Zürich, den 12. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

### Spinnerei & Zwirnerie Niedertöss AG., Winterthur

#### Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 25. März 1957, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur

##### Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1956.
2. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung pro 1956 und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. März 1957 an im Bureau in Niedertöss zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 23. März bezogen werden bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur und im Bureau in Niedertöss.

Winterthur, den 4. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.

### 3 1/2%-Anleihe der Stadt Zürich von 1957 von Fr. 30 000 000 nominal

Zum Zwecke der Beschaffung weiterer Mittel nimmt die Stadt Zürich, gestützt auf den Beschluss des Stadtrates vom 22. Februar 1957 und auf die am 12. Dezember 1956 durch den Gemeinderat erteilte Ermächtigung, eine

3 1/2 %-Anleihe von 1957 von Fr. 30 000 000 nominal

auf. Die Stadt Zürich hat sich vom Anleihebetrag Fr. 2 000 000 für eigene Zwecke reserviert. Die unterzeichneten Banken haben die verbleibenden Fr. 28 000 000 fest übernommen und davon Fr. 3 500 000 bereits platziert. Sie legen den Restbetrag von Fr. 24 500 000 zu den folgenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Emission auf:

Emissionsfrist: 12.—19. März 1957, mittags.  
Inhabertitel: zu Fr. 1000 nominal.  
Jahrescoupons: per 1. April; der erste Coupon wird am 1. April 1958 fällig.  
Rückzahlung: zum Nennwert ohne weitere Kündigung am 1. April 1972, d. h. nach 15 Jahren.

Vorzeltige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Stadt Zürich, ganz oder teilweise, frühestens auf den 1. April 1969, d. h. nach 12 Jahren und nachher jeweils auf einen Coupontermin, nach vorangegangener dreimonatiger Voranzeige.

Emissionspreis: 99.40 % zuzüglich 0.60 % eldg. Emissionsstempel = 100 %.  
Liberierungsfrist: 1.—30. April 1957, mit Zinsverrechnung zu 3 1/2 % ab 1. April 1957.  
Zuteilung: erfolgt sobald als möglich nach Schluss der Zeichnung mittels brieflicher Anzeige an die Zeichner. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages sind die Zeichnungsstellen berechtigt, auf reduzierter Basis zuzuteilen.

Kotierung: der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen.

Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Baranmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte sowie Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Kartell Schweizerischer Banken

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

### Schweizerische Lichtpausanstalten AG., Zürich vormals Hatt & Cie., Zürich

Die Aktionäre der Schweizerischen Lichtpausanstalten AG., Weinbergstrasse 22, Zürich, werden hiermit eingeladen zu der

#### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. März 1957, vormittags 11 Uhr, in der Niklausstube des Hotels «Central» (Herren Elwert), Zürich, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Statutenänderung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Vorschläge des Verwaltungsrates für die Statutenänderung sind vom 18. März 1957 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft, Weinbergstrasse 22, aufgelegt.

Ferner zur

#### 51. ordentlichen Generalversammlung

ebenfalls auf Samstag, den 30. März 1957, vormittags 11 1/2 Uhr, in der Niklausstube des Hotels «Central» (Herren Elwert), Zürich, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates für 1956.
3. Vorlage der 1956er Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Motionen laut § 14 der Statuten.

Geschäftsbericht und Rechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. März 1957 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft, Weinbergstrasse 22, aufgelegt.

Zürich, den 12. März 1957.

Namens des Verwaltungsrates der Schweiz. Lichtpausanstalten AG., Zürich:

Der Vizepräsident: J. Schmid-Lütschg.

Der Aktuar: Dr. E. Spless.

### Prêts sur gages et Mont de Piété de Lausanne S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 23 mars 1957, à 15 heures, au «Café de la Cloche», entrée Grand-Pont 8.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'Assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci, jusqu'au 22 mars 1957.

Le conseil d'administration.

### Société Immobilière de La Tour de Peilz S. A.

#### L'assemblée ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 22 mars 1957, à 17 heures, au Café du Centre, à La Tour de Peilz, salle du 1<sup>er</sup> étage.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 12 mars 1957 à la Banque Cantonale Vaudoise, à La Tour de Peilz, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée jusqu'au 21 mars 1957.

Le conseil d'administration.

### Menuiserie lausannoise S. A.

#### en liquidation

Dans leur assemblée extraordinaire du 7 mars 1957, les actionnaires ont constaté la fin des opérations de liquidation et décidé le paiement d'une dernière répartition de Fr. 68.—, payable dès ce jour par Fr. 47.60 net contre remise de l'action avec les coupons de dividende exercice 1959 et suivant attachés, aux guichets de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Lausanne, 8 mars 1957.

La commission de liquidation.

### Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die diesjährige ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet Freitag, den 29. März 1957, 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Basel, Steinenbrunn 41, statt.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Basel, den 8. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

Das neue Prinzip:

# Kein Wählen, kein Suchen - BUCHEN



**ADLER Vitomatic**  
Schreib-Buchungsmaschine

Mit verbundenen Augen können Sie die Kontenkarte schreibfertig, zeilengerade und auf die richtige Buchungszeile einstellen. Kein Richten - ein Hebelzug genügt!

Einfacher geht's nicht • Blinder Konto-einzig und automatischer Kontoauswurf • Einwurfrichter verstellbar auf fast alle Buchhaltungs-Systeme • Wirklich übersichtliche Kontokarten und Journal. Verlangen Sie das Merkblatt über die Adler-Vitomatic-Buchhaltungs-Organisation.

Zwei Maschinen in einer: Ein Handgriff verwandelt die Buchungsmaschine in eine normale Schreibmaschine!

Generalvertretung für die Schweiz:



Zürich, Fraumünsterstr. 13, Telefon (051) 27 15 50

Für höhere Ansprüche baut ADLER die rechnenden Schreib-Buchungsmaschinen in drei Modellen.

Verlangen Sie bitte die unverbindliche Zusendung von Prospekten oder den Besuch unseres Beraters.

Service in der ganzen Schweiz.



### 3 KARDEX

zu 12 Schubladen für Kartengröße A5, leicht gebrauchsfähig zu verkaufen. - Anfragen an Postfach 2747, Zürich 23.

### PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

### Darlehen

his 5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Erlenburg

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 22 mars 1957, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage), à Lausanne. Feuille de présence dès 14 heures 30.

#### Ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 12 mars 1957, au siège de la société, place St-François 12, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 21 mars 1957 contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 20 février 1957.

Le conseil d'administration.

An verkehrstechnisch vorzüglicher Lage, Bahnhofnähe, jedoch ohne Geleiseanschluss, Umgebung Luzern, in guter Industriegegend, ist eine Liegenschaft zu verkaufen, enthaltend:

## 12 000 m<sup>2</sup> Fabrikationsfläche

Dazu: Bureaugebäude, Werkstätten, Garage, Hangars und

## zirka 30 000 m<sup>2</sup> Umgelände

Der Fabrikationsraum ist zur Hälfte sofort benützbar, zur andern Hälfte eingerichtet als Metall (Bleeb) verarbeitender Betrieb mit einer

## Belegschaft von zirka 100 Mann

Das Ganze kann zu einem ausserordentlich günstigen Preis (ca. 3 Mio.) übernommen werden. Kapitalkräftige Interessenten, die in der Lage sind, rasch zu handeln senden Offerten unter Chiffre B 33644 Lz an Publiktas Luzern.

### Livret d'épargne égaré

Le livret d'épargne nominatif ci-après désigné ayant été égaré ou détruit sera annulé et remplacé par un nouveau s'il n'est pas fait opposition d'ici au 12 juin 1957.

N° 56332 de Fr. 1000.—

délivré le 6 septembre 1956

Lausanne, le 8 mars 1957.

Caisse d'Epargne et de Crédit.



Cartonnage brut Boîtes à glissières et pilantes, imprimées et non-imprimées

Boîtes à ampoules pour l'industrie chimique

Cartonnage de luxe et emballages transparents pour chaque branche de l'industrie

Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.)  
Cartonnagenfabrik

Telephon (064) 3 79 28, Privat (064) 2 70 32

### A vendre Machine comptable NATIONAL

4 compteurs, en parfait état (sous garantie), à céder pour Fr. 5000.— pour cause de cessation de commerce. - Ecrire à MACIS, Batoirs 7, Genève.

KLINGERIT  
Kautschuk und  
Industriebedarf AG.  
Winterthur

Tel.: (052) 2 36 66

### Warenumsatzsteuer (23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Foreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen  
Handelsamtsblattes,  
Bern.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalters II von Bern vom 4. Februar 1957 wurde über den Nachlass des Herrn

Paul Robert Käsermann

geb. 1887, von Limpbaeb, Köhlerfabrikant, Jurablickstrasse 31, Spiegel, Köniz, verstorben am 23. Januar 1957, ein öffentliches Inventar bewilligt.

Gläubiger und Schuldner werden hiermit aufgefordert, mit Eingabefrist bis und mit 25. März 1957 ihre Ansprüche bzw. Schulden an den Erblasser wie folgt anzumelden:

- a) Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II, Amthaus, Hodlerstrasse 7, in Bern;
- b) Guthaben bei Notar Adolf Fleuti, Zeughausgasse 20, in Bern.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Die Kollektivgesellschaft Gebr. A. und P. Käsermann, Köhlerfabrik und Autospengerei, Schwarztorstrasse 79 / Mattenhofstrasse 38, in Bern, welcher der Erblasser als Gesellschafter angehörte, wird unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Massaverwalter: Herr Dr. Werner Kindler, Försprecher, Bogen- schützenstrasse 1, Bern.

Bern, 19. Februar 1957.

Der Beauftragte:

Adolf Fleuti, Notar  
Zeughausgasse 20, Bern.

## Korrosionsschutz

durch Spritzverzinkung,  
durch **protekt** Auekleidung und Überzüge,  
chemisch beständig für Apparate, Behälter, Tanks usw.  
technische Auskunft bereitwillig, kurze Lieferfrist



G. BLATTI AG  
ADLISWIL-ZÜRICH



Telephon 051/91 76 76

Metallspritz- + Emaillierwerk